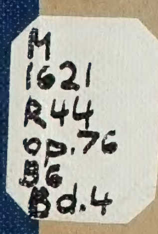
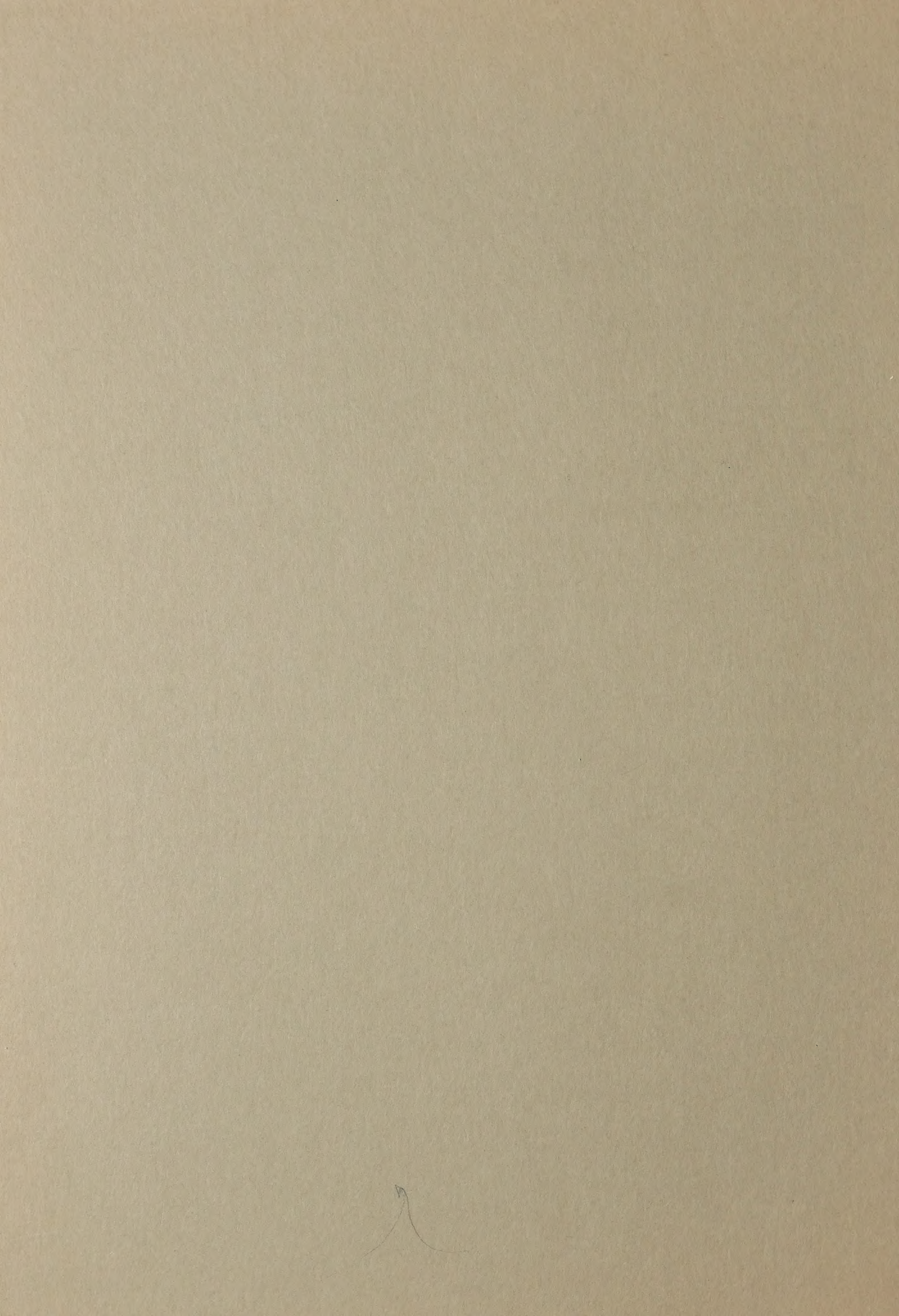


Reger, Max
[Schlichte Weisen]
Schlichte Weisen







MAX REGER

Schlichte Weisen

für eine Singstimme und Klavier

Opus 76 BAND IV (Nr. 37—43)

Hoch—Mittel—Tief

M 3,— no.
Gebunden M 4,— no.

Ed. Bote & G. Bock, Berlin W. 8,
Königliche Hofmusikalienhändler.
Für die Vereinigten Staaten von Nordamerika:
Boston, The Boston Music Company
(G. Schirmer).


MAX REGER
Schlichte Weisen
für eine Singstimme und Klavier
Opus 76 BAND IV (Nr. 37—43)
Hoch—Mittel—Tief
M 3,— no.
Gebunden M 4,— no.
Aufführungsrecht vorbehalten.
Eigentum der Verleger für alle Länder.
Ed. Bote & G. Bock, Berlin W. 8,
Königliche Hofmusikalienhändler.
Für die Vereinigten Staaten von Nordamerika:
Boston, The Boston Music Company
(G. Schirmer).
Caspari.


LIBRARY
FEB 14 1966
UNIVERSITY OF TORONTO

INHALT. – INDEX.



Heimat.

Home.

Für tiefe Stimme.
For low voice.

Gedicht von *Gustav Falke.*
English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 № 37.

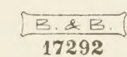
Sostenuto. (♩ = 60 - 63.)

p espress. *sempre espress.* *p* *pp* *p*
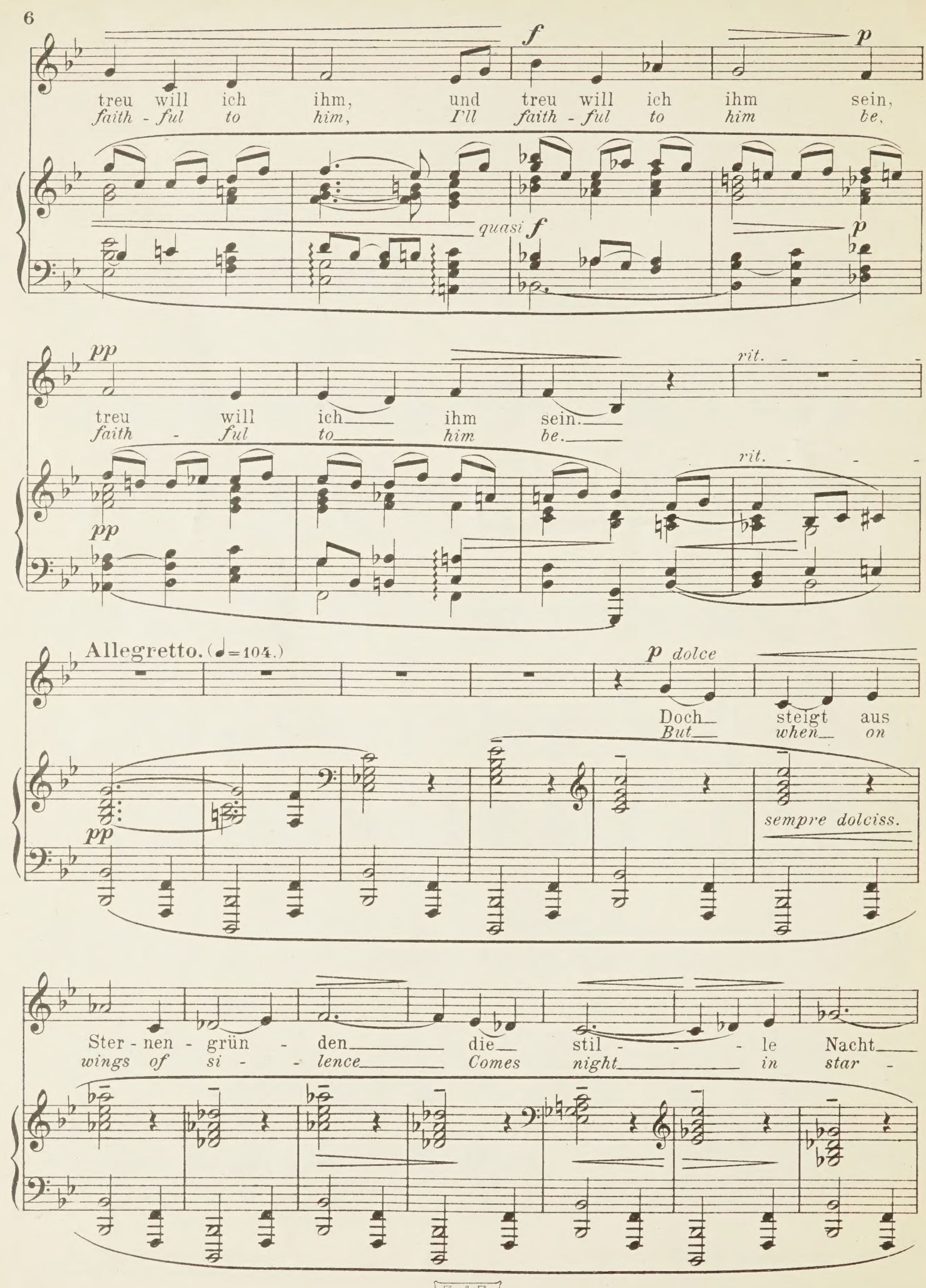
Ich ha - be lieb die hel - le Son - ne und ih - ren Schein;
O how I love the gol - den Sun - light ca - ress - ing me, ——
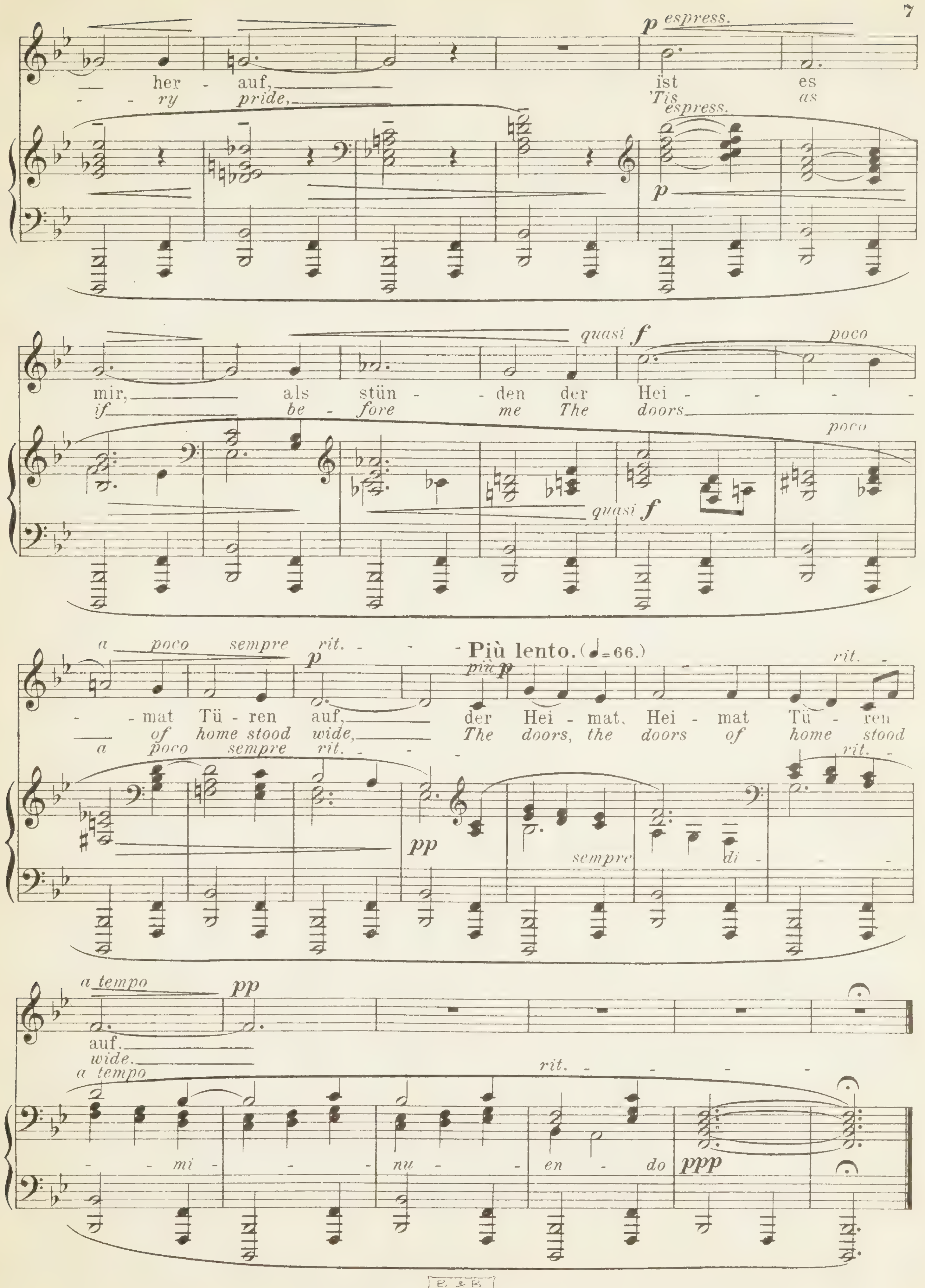
mp *pp* *mp* *p*

der Tag ist mein Ge - sel - le, und
The day is my com - pa - nion, I'll



17292


f
p
treu will ich ihm, und treu will ich ihm sein,
faith - ful to him, I'll faith - ful to him be,
quasi f
p
pp
treu will ich ihm sein.
faith - ful to him be.
rit.
rit.
pp
Allegretto. (♩=104.)
p dolce
Doch steigt aus
But when on
pp
sempre dolciss.
Ster - nen - grün - den die stil - - - le Nacht
wings of si - - lence Comes night in star -


p espress.
her - auf, ist es
- ry pride, 'Tis as
espress.
p
quasi f poco
mir, als stün - den der Hei - - - -
if be - fore me The doors
poco
quasi f
a poco sempre rit. - - - Più lento. (♩=66.)
p
più p
rit.
- mat Tü - ren auf, der Hei - mat, Hei - mat Tü - ren
of home stood wide, The doors, the doors of home stood
a poco sempre rit. - - -
rit.
pp
sempre di - - -
a tempo
pp
auf.
wide.
a tempo
rit. - - - - -
- mi - - nu - en - do
ppp

Aufführungsrecht vorbehalten!
Right of performance reserved!

Frau Professor Dr. HEDWIG BEER
zugeeignet.

Für tiefe Stimme.
For low voice.

Das Mägdlein und der Spatz.
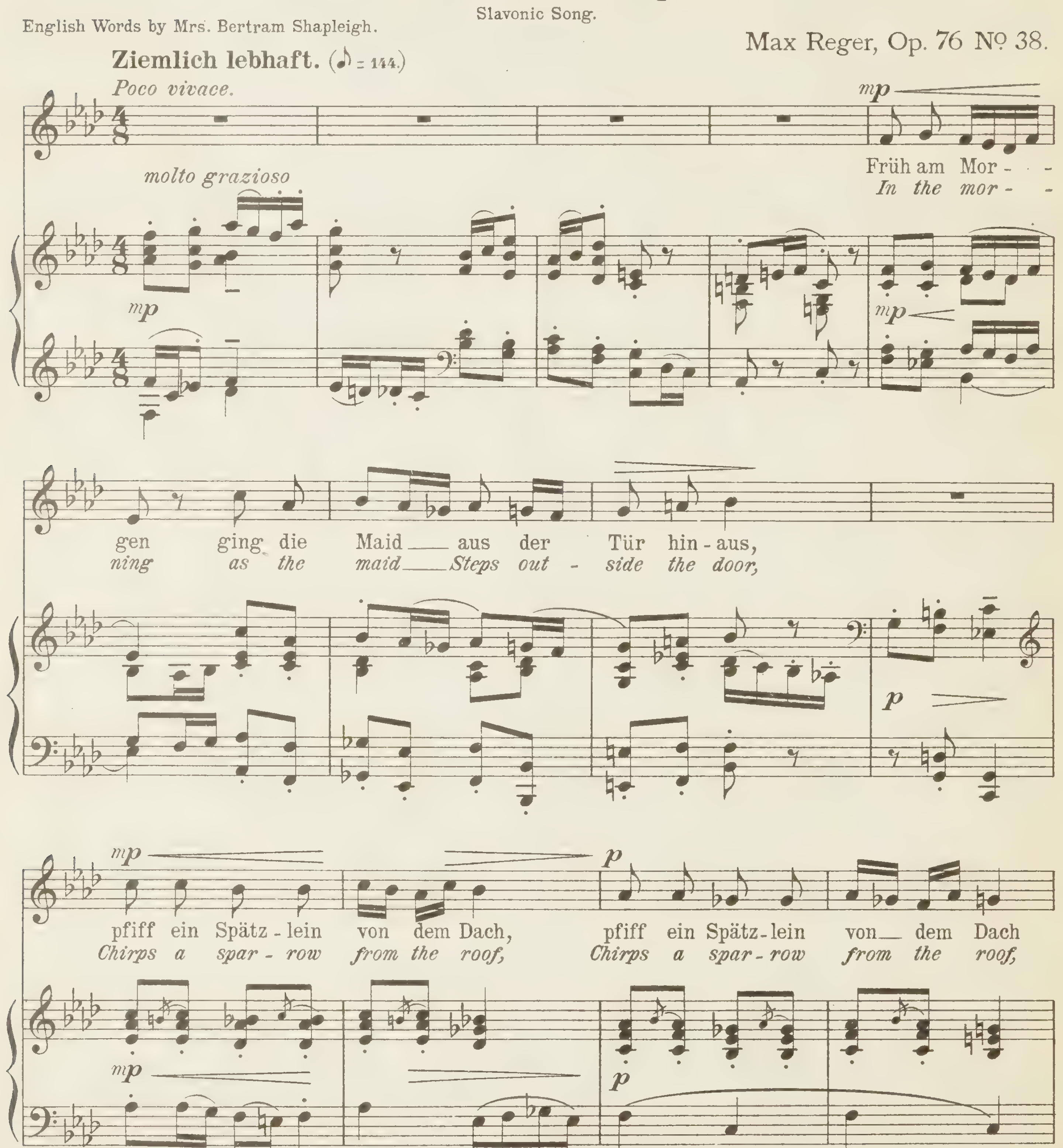
Slavisches Lied.

The Maiden and the Sparrow.
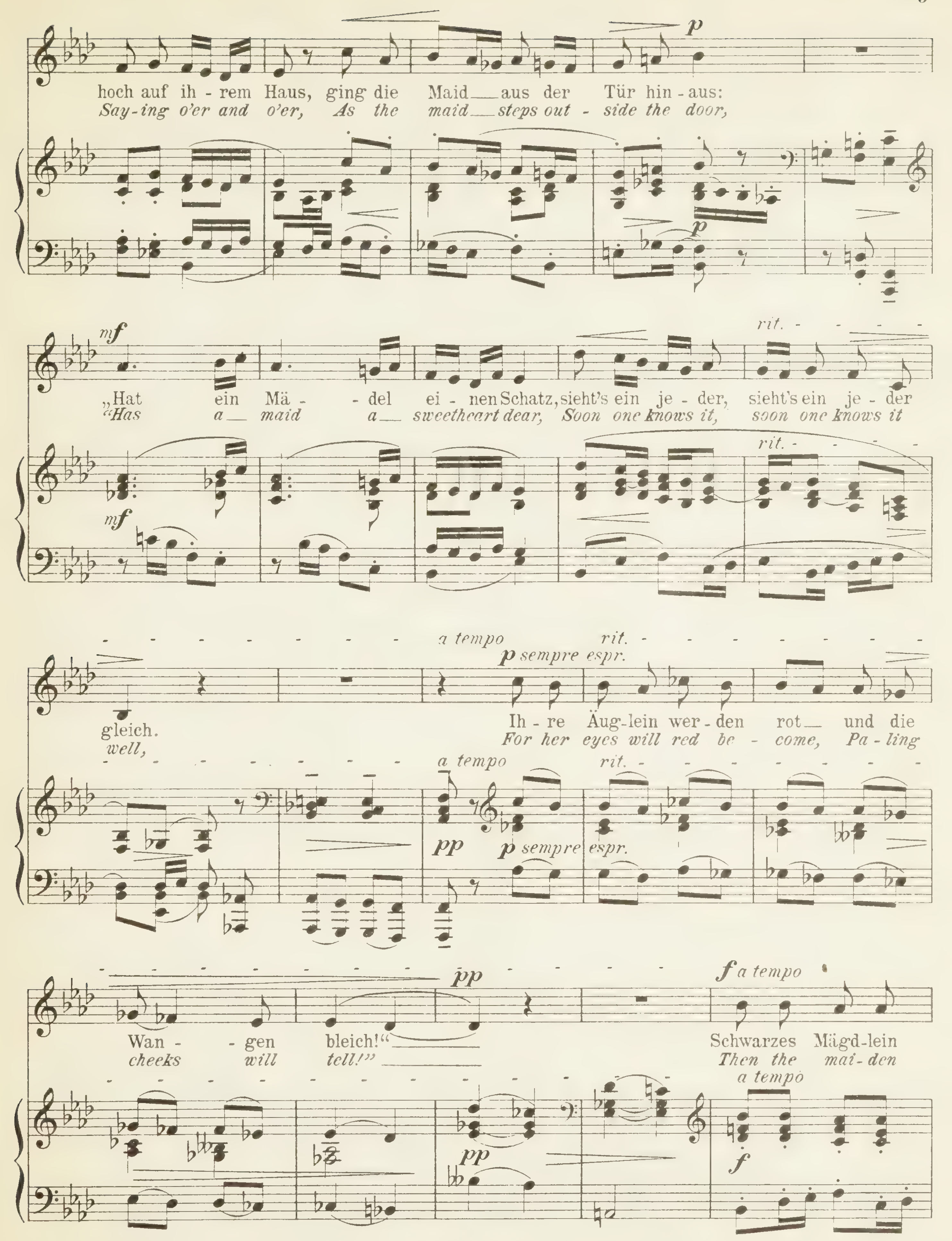
Slavonic Song.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.
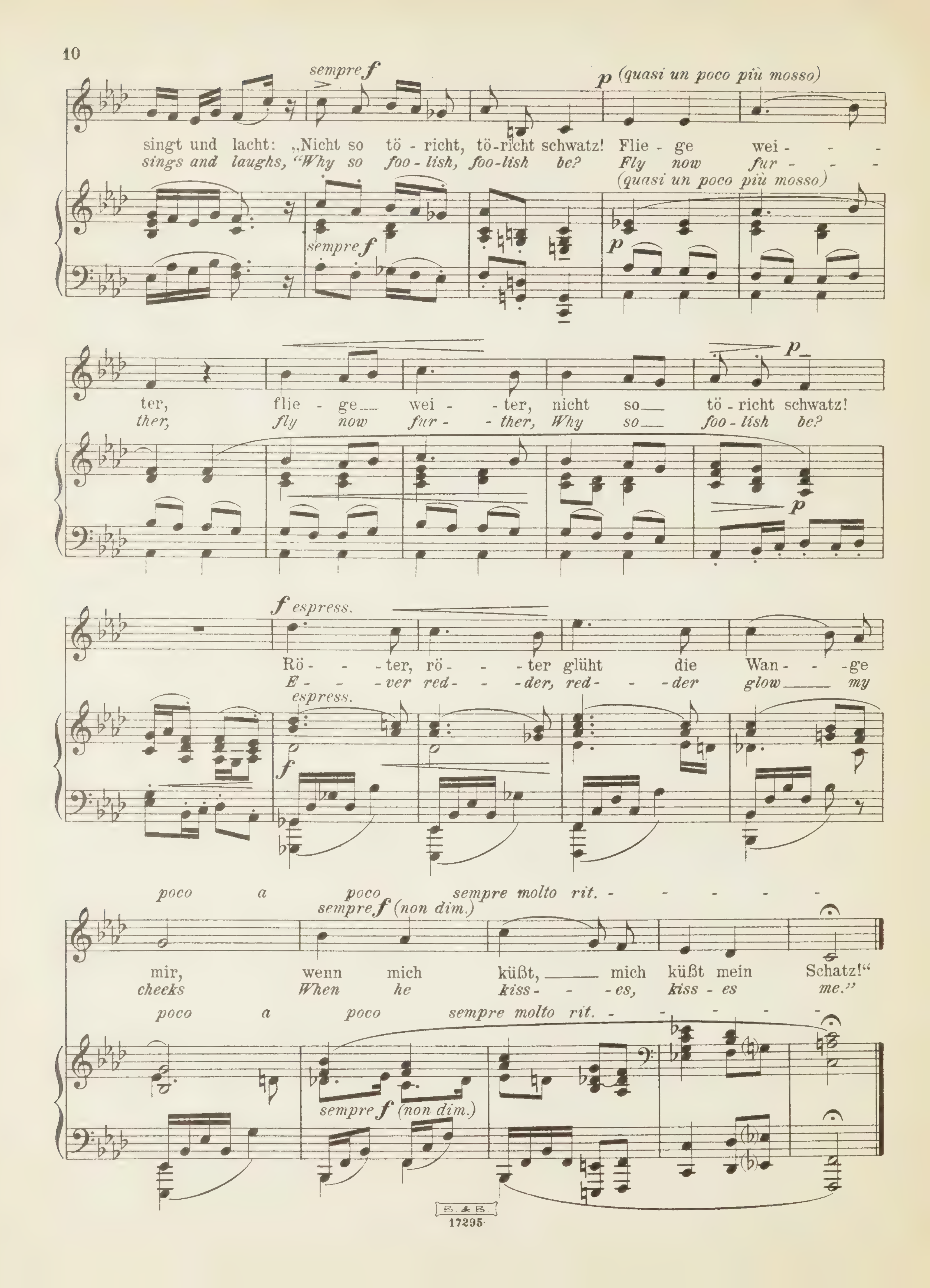
Max Reger, Op. 76 Nº 38.



B. & B. 17295



hoch auf ih - rem Haus, ging die Maid aus der Tür hin - aus:
Say-ing o'er and o'er, As the maid steps out - side the door,
„Hat ein Mä - del ei - nen Schatz, sieht's ein je - der, sieht's ein je - der
"Has a maid a sweetheart dear, Soon one knows it, soon one knows it
rit.
gleich.
well,
a tempo
rit.
p sempre espr.
Ih - re Äug-lein wer - den rot und die
For her eyes will red be - come, Pa - ling
Wan - gen bleich!"
cheeks will tell!"
pp
f a tempo
Schwarzes Mägd-lein
Then the mai-den


10
sempre f
p (quasi un poco più mosso)
singt und lacht: „Nicht so tö - richt, tö - richt schwatz! Flie - ge wei - - -
sings and laughs, "Why so foo - lish, foo-lish be? Fly now fur - - -
(quasi un poco più mosso)
sempre f
p
ter, flie - ge wei - - ter, nicht so tö - richt schwatz!
ther, fly now fur - - ther, Why so foo - lish be?
p
f espress.
Rö - - - ter, rö - - - ter glüht die Wan - - - ge
E - - ver red - - - der, red - - - der glow my
espress.
f
poco a poco sempre molto rit. - - - - - - -
sempre f (non dim.)
mir, wenn mich küßt, mich küßt mein Schatz!"
cheeks When he kiss - - es, kiss - es me."
poco a poco sempre molto rit. - - - - - -
sempre f (non dim.)
B. & B.
17295

Abendlied.
Evening Song.

Für tiefe Stimme.
For low voice.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 Nº 39.

Sehr ruhig. (♪ = 54-58)
Molto tranquillo. *sempre* **pp** *sempre espr.* *rit.* **p**

Lang - sam wird mein Kind - chen mü - de,
Slow - ly sinks my child to slum - ber,

rit.
ppp *sempre una corda ed assai delicatamente*
con Ped.

a tempo *poco rit.* *a tempo*
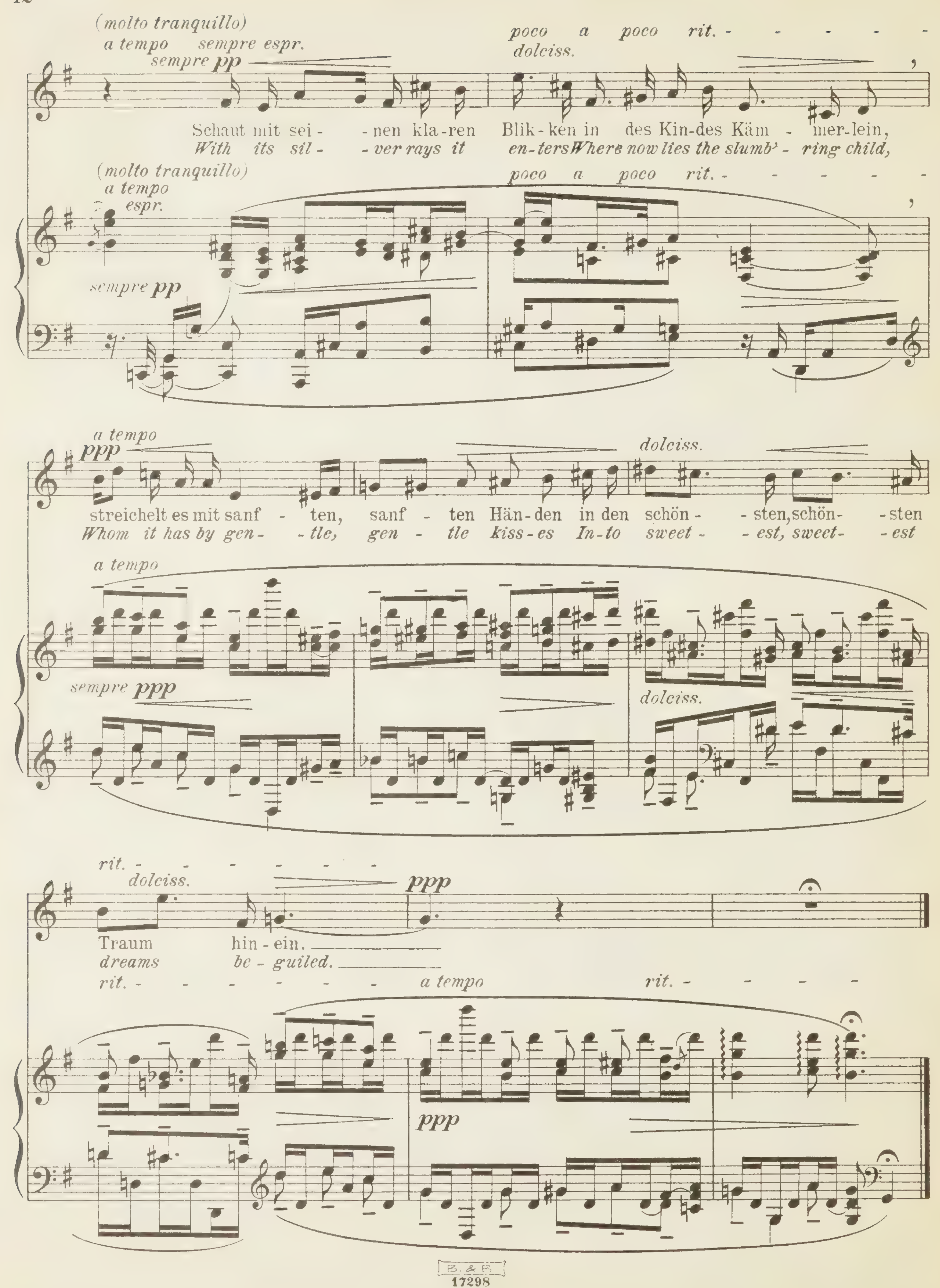
lei - se kommt die Nacht, stil - le,
Soft - ly comes the night, Si - lent,

a tempo *poco rit.* *a tempo*
sempre **ppp**

rit.

stil - le Wol - ken gehn am Him-mel, und der Mond ist aufgewacht.
si - lent clouds now veil the hea-vens, And the moon appears in sight.

rit.
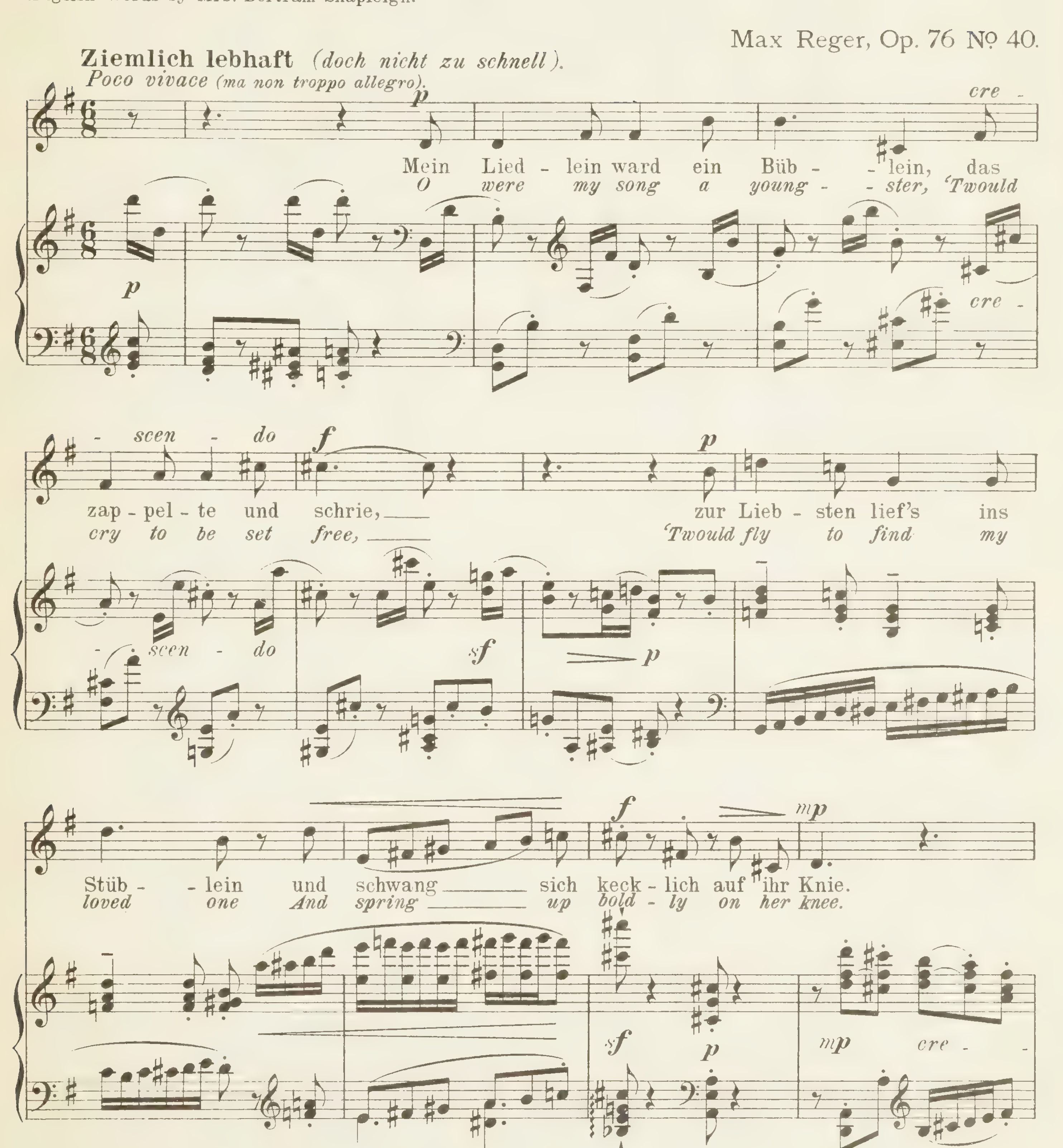

(molto tranquillo)
a tempo sempre espr.
sempre pp
poco a poco rit.
dolciss.
Schaut mit sei - nen kla-ren Blik-ken in des Kin-des Käm - mer-lein,
With its sil - ver rays it en-ters Where now lies the slumb'-ring child,
(molto tranquillo)
a tempo
espr.
sempre pp
poco a poco rit.
a tempo
ppp
dolciss.
streichelt es mit sanf - ten, sanf - ten Hän-den in den schön - sten, schön - sten
Whom it has by gen - tle, gen - tle kiss-es In-to sweet - est, sweet - est
a tempo
sempre ppp
dolciss.
rit.
dolciss.
ppp
Traum hin-ein.
dreams be-guiled.
rit.
a tempo
rit.
ppp

Wunsch.
Wish.

Für tiefe Stimme.
For low voice.

Gedicht von *Otto Michaeli.*
English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.
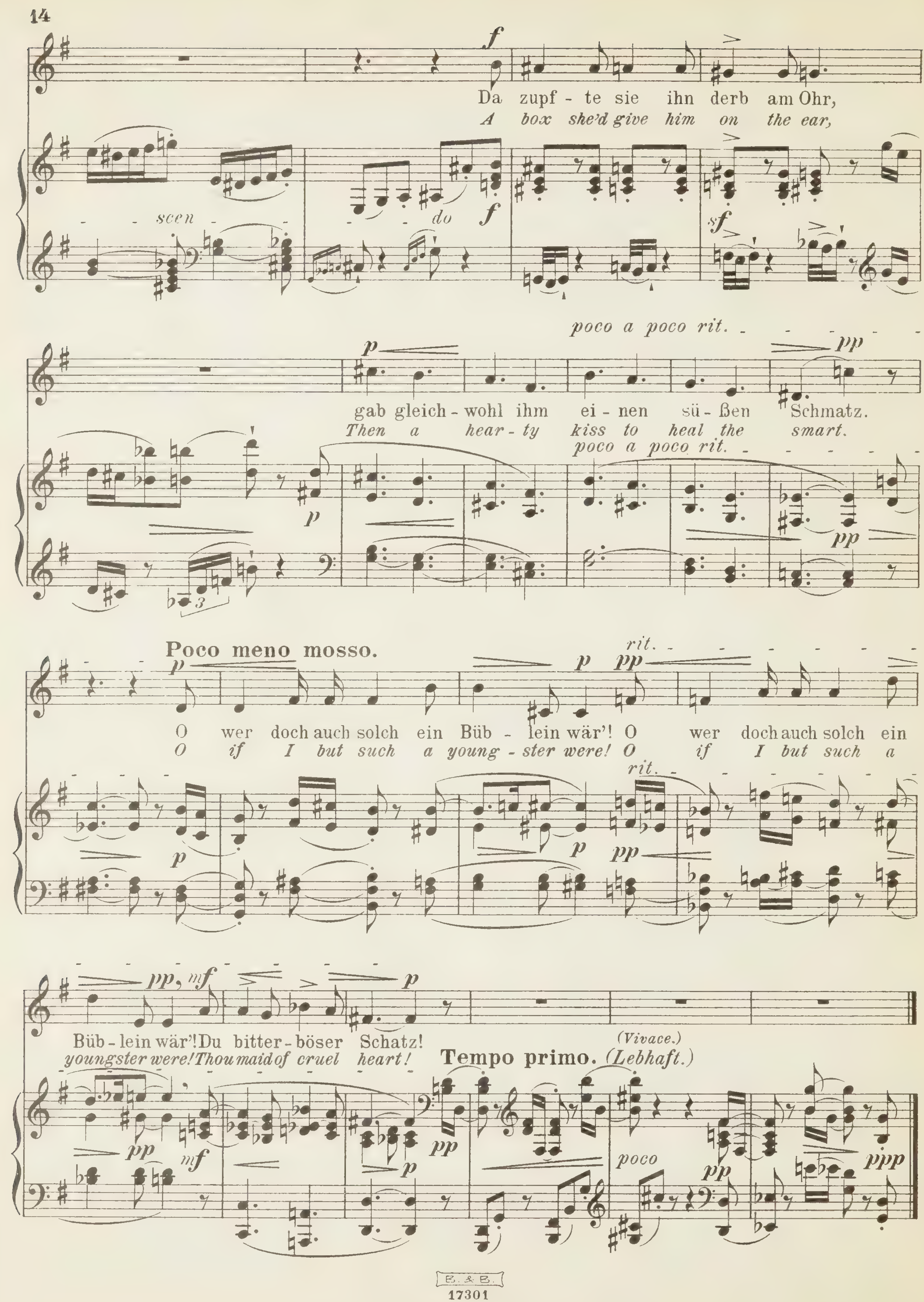
Max Reger, Op. 76 № 40.



Schlichte Weisen. № 40.

Simple Melodies. № 40.

B. & B.
17301


Da zupf - te sie ihn derb am Ohr,
A box she'd give him on the ear,
scen - do
poco a poco rit.
gab gleich-wohl ihm ei-nen sü-ßen Schmatz.
Then a hear-ty kiss to heal the smart.
Poco meno mosso.
rit.
O wer doch auch solch ein Büb - lein wär'! O wer doch auch solch ein
O if I but such a young - ster were! O if I but such a
Büb - lein wär'! Du bitter - böser Schatz!
youngster were! Thou maid of cruel heart!
Tempo primo. (Lebhaft.)
(Vivace.)
poco
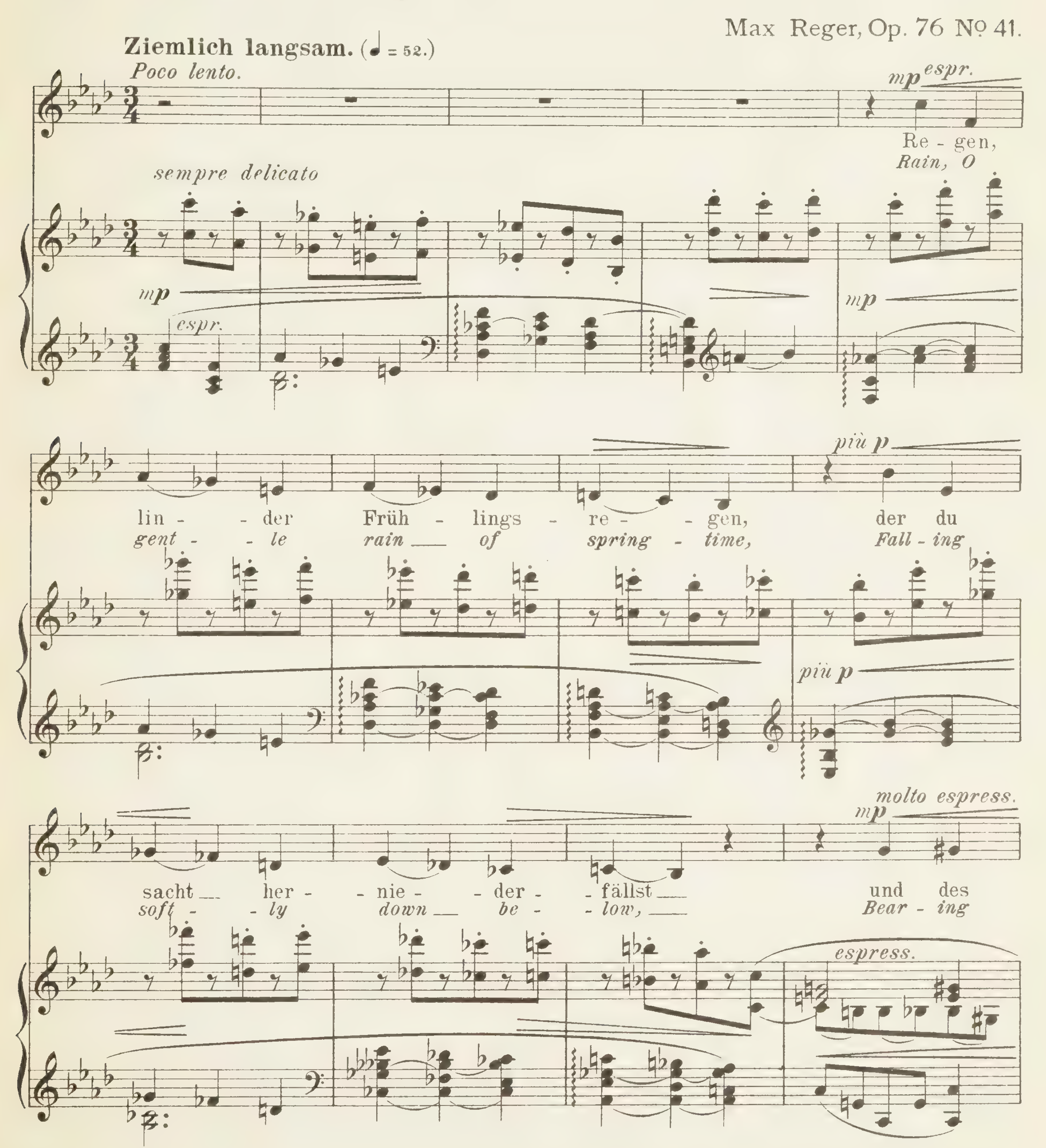
Für tiefe Stimme.
For low voice.

An den Frühlingsregen.
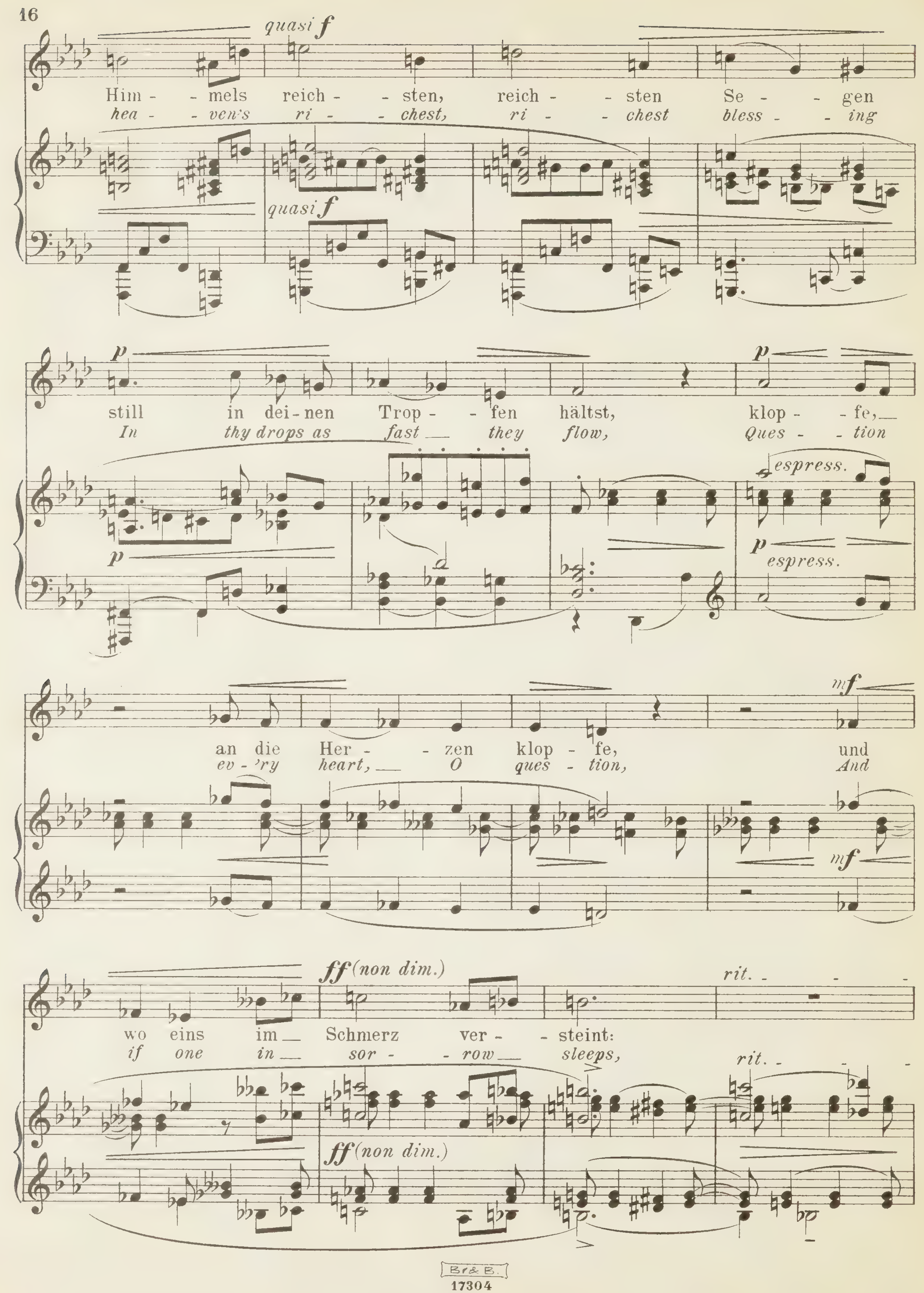
To the Spring Rain.
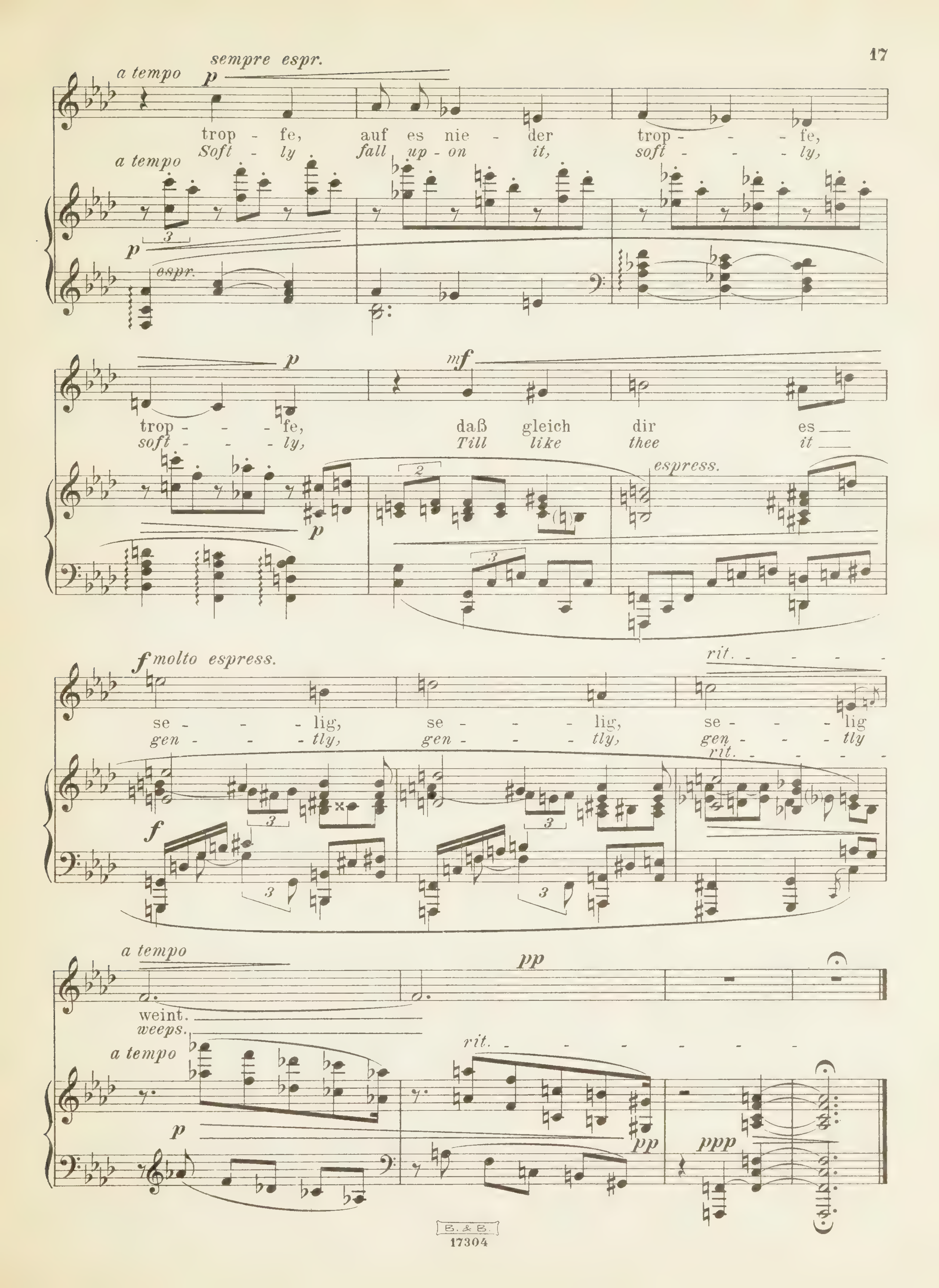
Gedicht von *L. Rafael.*
English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 No. 41.



B. & B. 17304


quasi f
Him - mels reich - - sten, reich - - sten Se - - gen
hea - - ven's ri - - chest, ri - - chest bless - - ing
quasi f
p
still in dei - nen Trop - - fen hältst, klop - fe,
In thy drops as fast they flow, Ques - - tion
espress.
p
espress.
an die Her - - zen klop - fe, und
ev - 'ry heart, O ques - tion, And
mf
mf
ff (non dim.)
rit.
wo eins im Schmerz ver - - steint:
if one in sor - - row sleeps,
rit.
ff (non dim.)


a tempo
sempre espr.
trop - fe, auf es nie - der trop - - - fe,
Soft - ly fall up - on it, soft - - - ly,
a tempo
espr.
trop - - - fe,
soft - - - ly,
daß gleich dir es
Till like thee it
espress.
molto espress.
rit.
se - - - lig, se - - - lig, se - - - lig
gen - - - tly, gen - - - tly, gen - - - tly
rit.
a tempo
weint.
weeps.
a tempo
rit.
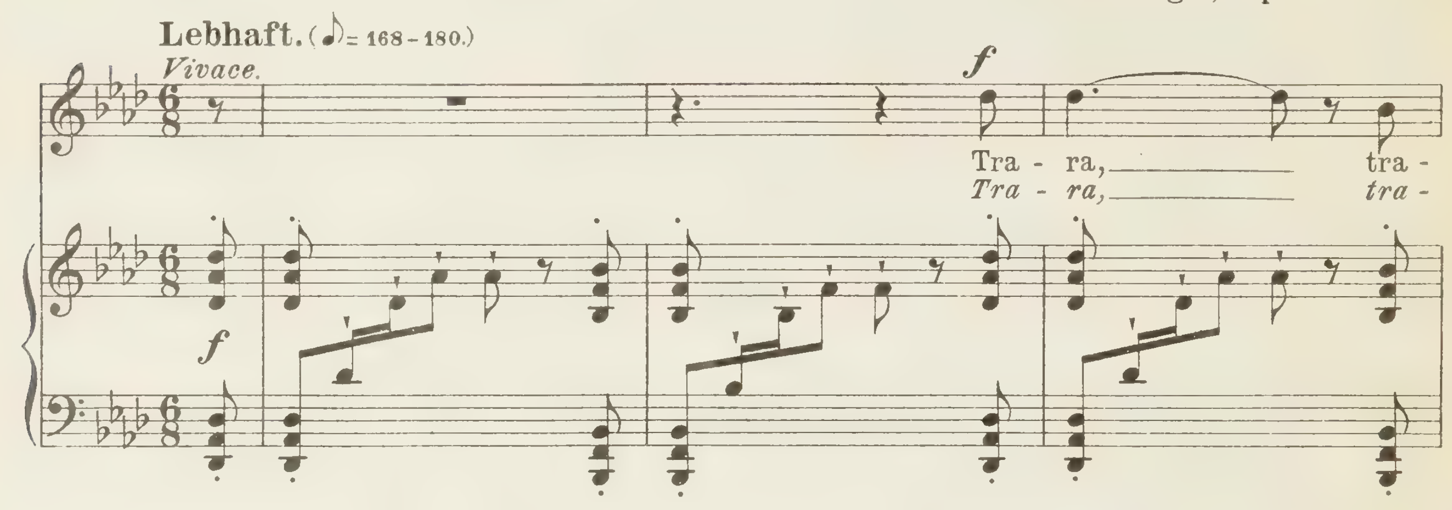
Frau Dr. GERTRUD FISCHER zugeeignet.
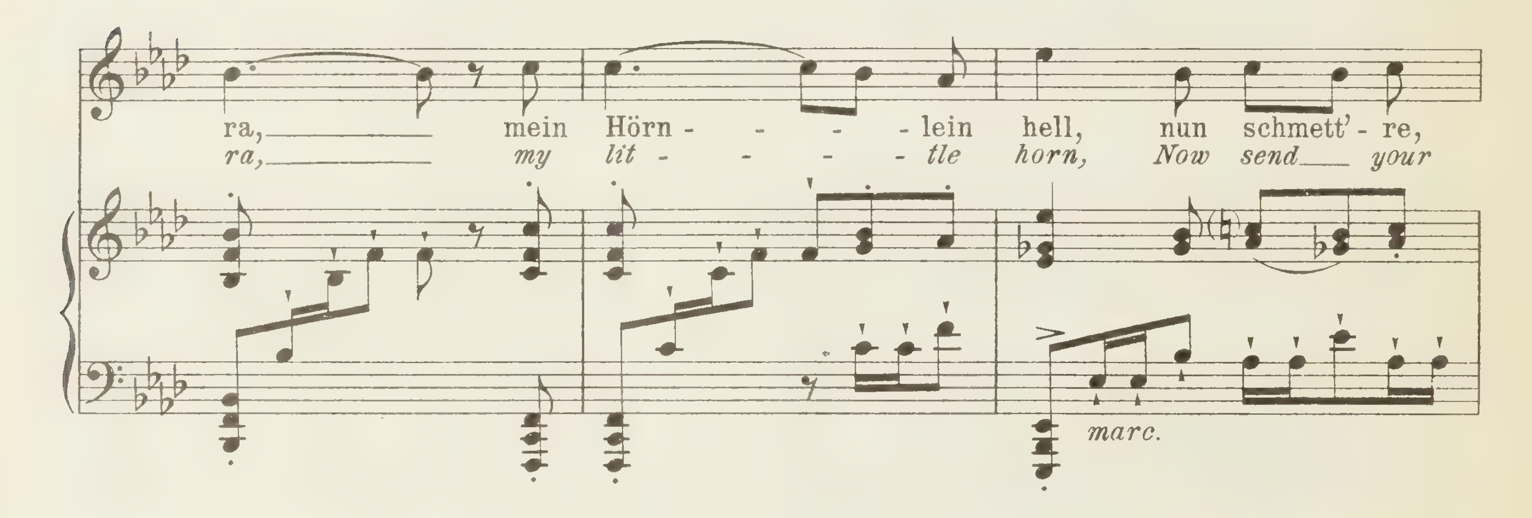
Der Postillon.
The Postilion.

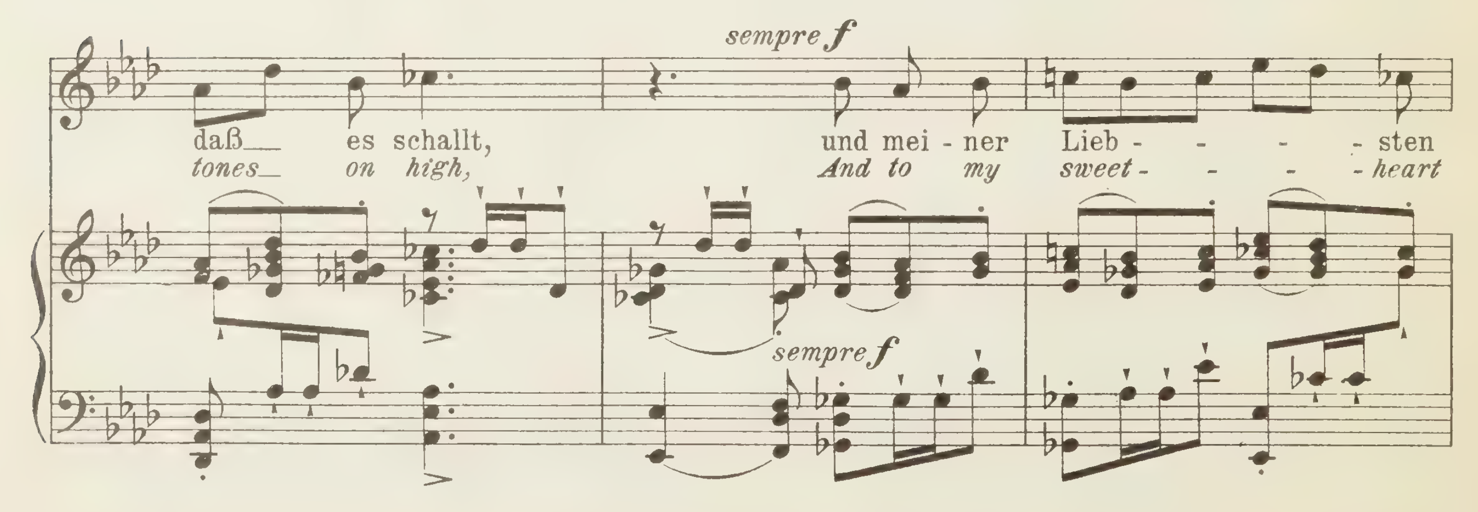
Für tiefe Stimme.
For low voice.

Gedicht von *L. Rafael.*
English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.
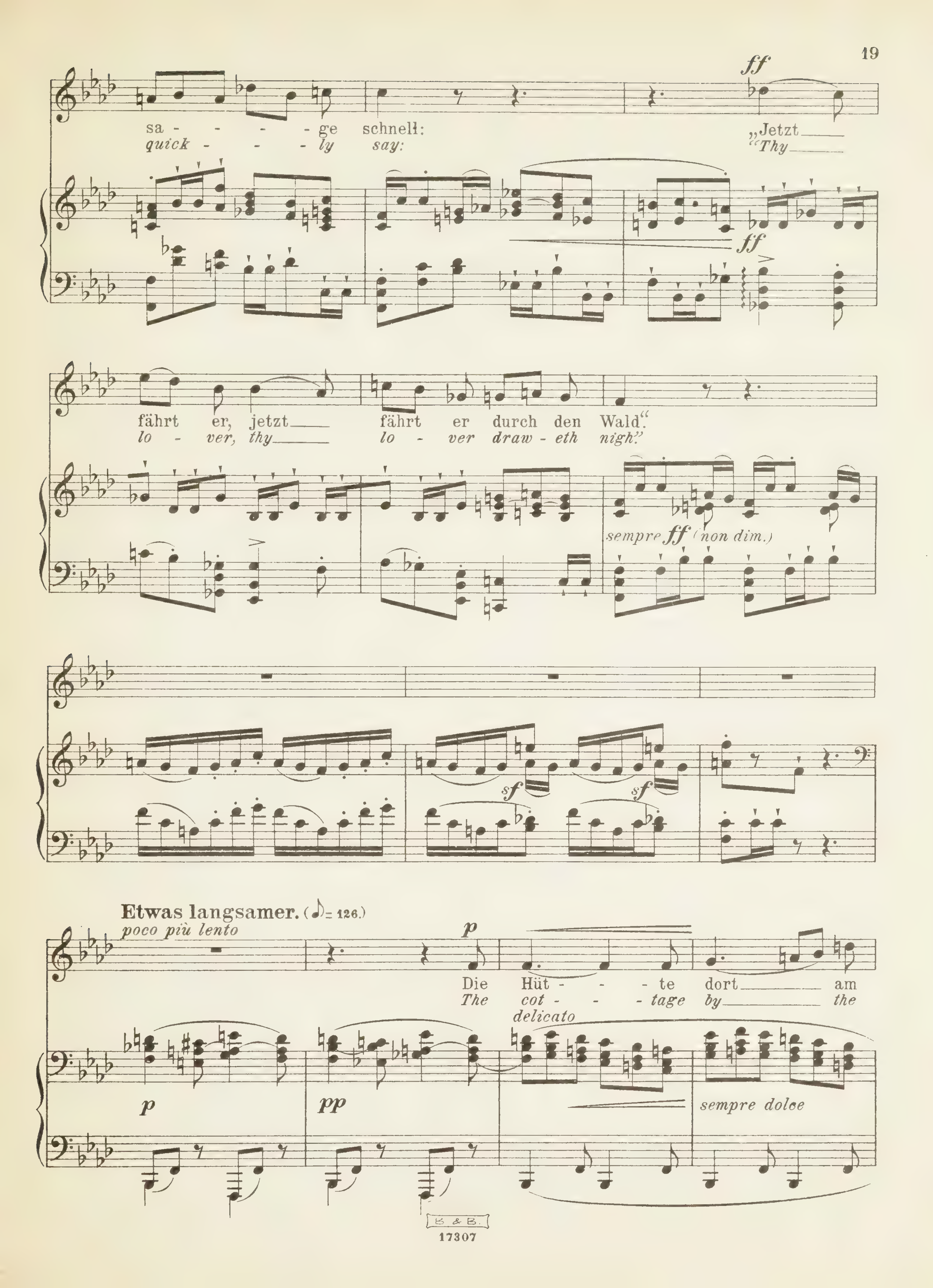
Max Reger, Op. 76 Nº 42.
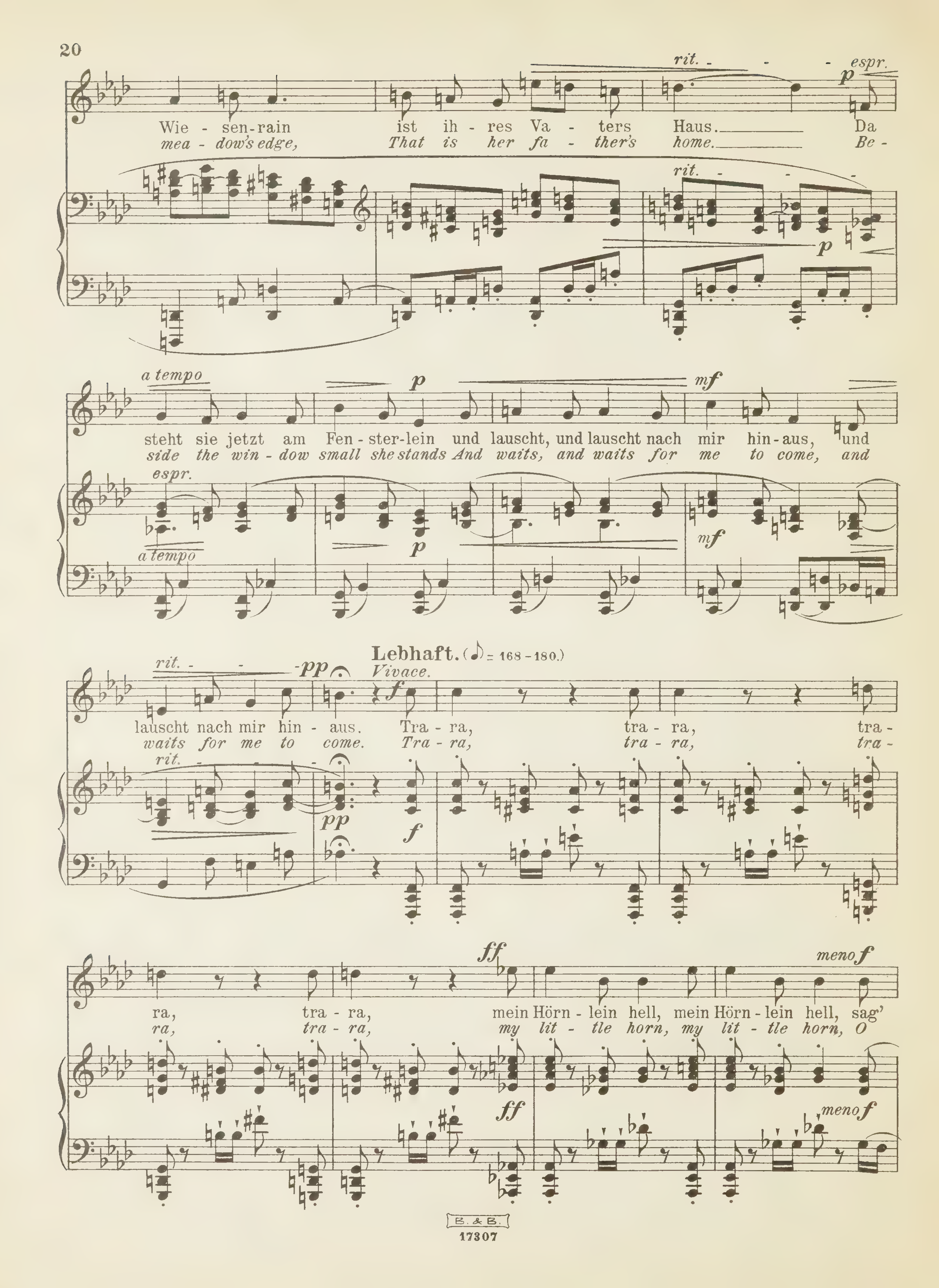






B & B.
17307


sa - - - ge schnell:
quick - - - ly say:
„Jetzt
"Thy
fährt er, jetzt fährt er durch den Wald."
lo - ver, thy lo - ver draw - eth nigh."
sempre ff (non dim.)
Etwas langsamer. (♪= 126.)
poco più lento
Die Hüt - - - te dort am
The cot - - - tage by the
delicato
sempre dolce


rit. - - - espr.
p
Wie - sen-rain ist ih - res Va - ters Haus. Da
mea - dow's edge, That is her fa - ther's home. Be -
rit.
p
a tempo
p
mf
steht sie jetzt am Fen - ster-lein und lauscht, und lauscht nach mir hin-aus, und
side the win - dow small she stands And waits, and waits for me to come, and
espr.
a tempo
p
mf
Lebhaft. (♪= 168 - 180.)
Vivace.
rit.
pp
ff
lauscht nach mir hin - aus. Tra - ra, tra - ra, tra -
waits for me to come. Tra - ra, tra - ra, tra -
rit.
pp
f
ff
meno f
ra, tra - ra, mein Hörn - lein hell, mein Hörn - lein hell, sag'
ra, tra - ra, my lit - tle horn, my lit - tle horn, O
ff
meno f

poco a poco sempre rit.

ihr, sag' ihr mit sü - ßem Ton, sag' ihr, sag' ihr mit
tell, O tell with tone e - late, O tell, O tell with

poco a poco sempre rit.

Etwas langsamer. (♪ = 92.)

p *pp* *poco più lento*

sü - ßem Ton: „Im Wal - - - - des - grund am
tone e - late, That in the wood be -

p *ppp*

Noch langsamer.

sempre dolciss. *rit.* *pp* *ancora più lento* *espress.*

kla - - - - ren Quell harrt dein, harrt
side the brook, the brook Doth

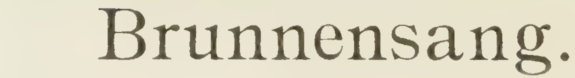
rit. *espress.* *sempre dolciss.* *pp*

rit. *pp*

dein der Po - stil - lon!“
her pos - ti - lion wait!

rit. *ppp*

Frau ANNA ERLER-SCHNAUDT zugeeignet.



Brunnensang.

The Fountain's Song.

Für tiefe Stimme.
For low voice.

Gedicht von *Bernhard Flemes.*
English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 № 43.

Sehr ruhig. (♩ = 54.)
Molto tranquillo. **p** *sempre espr.*

Aus dunk - ler Nacht ein Brun - nen-lied klang hell, klang hell am Weg. Die Häu - ser stan - den weiß und stumm im Baum - ge-heg. Die Lin - den weh - ten Duft ins Land, ich

In deep - est night a foun - tain's song came clear, came clear to me. The hou - ses stan - ding white and still were plain to see. The lime - tree's scent was waf - ted wide, I

pp, dolce, p, pp, ppp

Schlichte Weisen. № 43.

Simple Melodies. № 43.

B & B. 17310

sempre assai rit.

lehn - te sacht am Brun - nen - rand und ließ durch dunkles Sin - nen das
leaned a - gainst the foun - tain's side, And through my darkest dream - ing The

sempre assai rit.

pp *a tempo* *p*

blinkende Lied - lein rin - nen. Und — als ich wand - te meinen
sound of its song came streaming. Ant — as I wandered on my

a tempo *pp*

Schritt, da ging's durch Nacht und Schwei - gen mit und war auf mei - nen
way, — It fol - lowed me till break — of day, Its me - lo - dy ex -

molto espr.

molto *mp* *f* *sempre rit.* *p*

We - gen wie Se - gen, auf mei - nen We - gen wie Se - gen.
press-ing a bless - ing, e - ver express-ing a bless - ing.

sempre rit.

molto *mp* *f* *pp* *ppp*

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.

Schlichte Weisen von Max Reger

Opus 76

I. Folge.

Alle Lieder sind hoch, mittel und tief erschienen

à M. 1,– no.

Band I (No. 1–15) Band II (No. 16–30) Band III (No. 31–36) à M 3,– no.



416

Ed. Bote & G. Bock, Berlin W. 8.

Königliche Hof-Musikalienhändler.

The Boston Music Company (G. Schirmer) Boston.

Printed in Germany.

Max Eschig Paris 13 Rue Laffitte



Hugo Wolf

Christnacht (Christmas Night). Ein Hymnus von Graf August von Platen. Für großes Orchester, Soli und gemischten Chor.

	Netto M.
Partitur	24,—
Orchesterstimmen	36,—
Jede Streichstimme	1,50
Jede Chorstimme	—,50
Klavierauszug (F. Foll)	3,—

Der Corregidor. Oper in vier Akten. Text nach einer Novelle des Alarcon von Rosa Mayreder-Obermayer.

Vollständiges Aufführungsmaterial.
Preis nach Übereinkunft.

Italienische Serenade.

Für kleines Orchester.

Partitur (Max Reger)	10,—
Orchesterstimmen	15,—
Jede Streichstimme	1,20

Für Streichquartett.

Kleine Partitur (16⁰)	1,—
Stimmen	3,—
Für Klavier zu vier Händen (Max Reger)	3,—

Sechs geistliche Lieder.

A. Für gemischten Chor (Eugen Thomas).
B. Für Männerchor (Max Reger).

No. 1. Aufblick: Vergeht mir der Himmel vor Staube schier.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

No. 2. Einklang: Weil jetzo alles stille ist.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

No. 3. Resignation: Komm, Trost der Welt.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

No. 4. Letzte Bitte: Wie ein todeswunder Streiter.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

No. 5. Ergebung: Dein Wille, Herr, geschehe.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

No. 6. Erhebung: So laß herein nun brechen.

Partitur	—,80
Jede Chorstimme	—,30

Lieder aus der Jugendzeit.

	Netto M.
Für hohe Stimme. Komplett	4,—
Für tiefe Stimme. Komplett	4,—
Dieselben gebunden je	5,—
No. 1. An *: O wag' es nicht, mit mir zu scherzen. (To *: With words of jest do not deceive me.) Hoch. Tief	1,50
No. 2. Wanderlied: Es segeln die Wolken. (Wanderer's song: The clouds that thro' azure sail.) Hoch. Tief	1,20
No. 3. Traurige Wege: Bin mit dir im Wald gegangen. (Sad hearts: Thro' the woods our way we wended.) Hoch. Tief	1,50
No. 4. Nächtliche Wanderung: Die Nacht ist finster. (Night-Wanderer: The night is sultry.) Hoch. Tief	1,50
No. 5. Das Kind am Brunnen: Frau Amme. (Baby at the well: O nurse, haste thee hither.) Hoch. Tief	1,50
No. 6. Über Nacht kommt still das Leid (Over night, ere break of day comes grief). Hoch. Tief	1,20
No. 7. Ich stand in dunkeln Träumen (I stood and gazed on her image). Hoch. Tief	1,50
No. 8. Das ist ein Brausen und Heulen (Dark clouds o'er heaven are sweeping). Hoch. Tief	1,20
No. 9. Wo ich bin, mich rings umdunkelt (All around me day now darkles). Hoch. Tief	1,—
No. 10. Aus meinen großen Schmerzen (From out my heart's great sorrow). Hoch. Tief	1,20
No. 11. Es war ein alter König (There was an aged monarch). Hoch. Tief	1,50
No. 12. Ernst ist der Frühling (Spring-time is solemn). Hoch. Tief	1,20
No. 13. Bescheidene Liebe: Ich bin wie andre Mädchen nicht. (Modest heart: I'm not as other lassies are.) Hoch. Tief	1,50

Penthesilea. Sinfonische Dichtung nach Heinrich von Kleists gleichnamigem Trauerspiel. Für großes Orchester.

Partitur (J. Hellmesberger)	30,—
Orchesterstimmen	40,—
Jede Streichstimme	2,—
Für Klavier zu vier Händen (Max Reger)	4,50
Erläuterung von Dr. Richard Batka	—,20

Quartett (D moll). „Entbehren sollst du, sollst entbehren". Für zwei Violinen, Bratsche und Violoncell.

Kleine Partitur (16⁰)	1,—
Stimmen	6,—

Hugo Wolf-Portrait von Edmund Hellmer. Heliogravüre. 6 Mark netto.



ED. BOTE & G. BOCK, BERLIN W. 8.
Königliche Hof-Musikalienhändler.

The Boston Music Company (G. Schirmer) Boston.
Max Eschig, Paris 13, Rue Laffitte.

Printed in Germany.



C. G. Röder G. m. b. H. Leip[zig]

